## 為二至六歲兒童提供的全日制幼稚園暨幼兒中心 (100個名額)

## 家具及設備一覽 List of Furniture and Equipment for Kindergarten-cum-Child Care Centre for Full-Day Children Aged 2 to 6 (based on 100 Places)

| 編號<br>Item no. | 項目 Description  | 數量 Quantity |
|----------------|---|-------------|
| A              | 辦公室家具及設備 Office Furniture and Equipment                               |             |
| 1              | 記錄出席人名板 Attendance Board  | 1           |
| 2              | 計算機 Calculator  | 2           |
| 3              | 有列印功能的計算機 Calculator with printer                                     | 1           |
| 4              | 複印機 / 影印機 Duplicating Machine/ Photocopier                            | 1           |
| 5              | 急救箱連急救用品 First Aid Box with First Aid Equipment                       | 一批共值 sum    |
| 6              | 發泡膠切割器 Foam Cutter  | 1           |
| 7              | 鎖匙箱 Key Box   | 1           |
| 8              | 過膠機 Laminator   | 1           |
| 9              | 切紙機 Paper Cutting Guillotine  | 1           |
| 10             | 碎紙機 Paper Shredder  | 1           |
| 11             | 雨傘架 Umbrella Stand  | 1           |
| 12             | 掛牆鐘 Wall Hung Clock   | 8           |
| 13             | 白板 White Board - 活動 movable   | 2           |
| 14             | 白板 White Board - 掛牆 wall hung   | 2           |
| 15             | 現金箱 Cash Box  | 1           |
| 16             | 貯物鎖櫃 (4門) Locker (4 Doors)  | 4           |
| В              | 椅子/梳化 Chair/ Sofa   |             |
| 1              | 可調校高椅 Adjustable High Stool   | 1           |
| 2              | 摺椅 / 疊椅 Chair (Folding/Stackable)                                     | 100         |
| 3              | 兒童椅 Children Chair  | 137         |
| 4              | 電腦椅 Computer Chair  | 3           |
| 5              | 辦公椅 Office Chair  | 13          |
| 6              | 梳化 (3座位) Sofa (3-seaters)   | 1           |
| 7              | 有背疊椅 Stacking Chair with Back   | 12          |
| С              | 枱 Table   |             |
| 1              | 茶几 Coffee Table   | 1           |
| 2              | 電腦桌 Computer Desk   | 6           |
| 3              | 會議枱 (中) Conference Table (Medium)                                     | 1           |
| 4              | 煮食用長枱 (不鏽鋼) Long Table for Cooking (stainless steel)                  | 1           |
| 5              | 辦公桌 Office Desk   | 13          |
| 6              | 長檯 (4' x 2')(不鏽鋼腳) Rectangular Table (4' x 2')(stainless steel stand) | 30          |
| 7              | 半圓/ 長檯 (可調校) Semi-circular/ Rectangular Table (adjustable)            | 8           |
| D              | 櫃/衣櫃 Cabinet/ Cupboard/ Wardrobe                                      |             |
| 1              | 電視及DVD錄影機櫃 Cupboard for TV and DVD Video Recorder                     | 1           |
| 2              | 文件櫃連保險箱 (4格) Filing Cabinet with Safe (4 Drawers)                     | 2           |
| 3              | 貯物櫃 Storage Cabinet   | 9           |
| E              | 影音器材 Audio-Visual Equipment   |             |
| 1              | 藍光/ DVD/ CD 播放機 Blu-ray/ DVD player/CD player                         | 2           |
| 2              | 多媒體投影機連銀幕 Multi-media Projector with screen                           | 1           |

| 編號<br>Item no. | 項目 Description  | 數量 Quantity   |
|----------------|---|---------------|
| 3              | 電視機 TV Set (36"/37")  | 1             |
| F              | 相機 / 手提攝錄機 Camera / Portable Video Recorder   |               |
| 1              | 數碼相機 Digital Camera   | 2             |
| 2              | 數碼攝錄機 Digital Video Recorder  | 1             |
| G              | 廣播系統 PA System  |               |
| 1              | 音響系統 Sound System   | 1             |
| 1              | 日音示剂 Sound System   | 1             |
| Н              | 書籍、雜誌及参考資料 Books, Magazines and Reference<br>Materials  |               |
| 1              | 兒童故事書 Children Story Books  | 一批共值 sum      |
| 2              | 職員參考書 Staff Reference Books   | 一批共值 sum      |
| I              | 清潔用具連清潔用品 Cleaning Equipment, Utensils and  |               |
| 1              | Materials   | 一批共值 sum      |
| 1              | 清潔用具連清潔用品 Cleaning Equipment and Materials  | 一批共祖 sum      |
| 2              | 大垃圾桶 Garbage Bin  | 2             |
| 3              | 小垃圾桶 Litter Bin   | 20            |
| 4              | 膠桶 Plastic Bucket   | 3             |
| 5              | 吸塵機 Vacuum Cleaner  | 1             |
| J              | 體檢設備 Equipment for Health Check   |               |
| 1              | 電子體溫計 Electronic Thermometer  | 14            |
| 2              | 紅外線體溫計 Infrared Thermometer   | 2             |
| 3              | 連高度量尺量重磅 Weighing Machine with Height Measure   | 1             |
| T/             | ## _ W C: mo as   |               |
| <b>K</b>       | 標示牌 Signage 書架用或枱上用膠示牌 Plastic Signage for bookshelves, tables,                                       | <br>一批共值 sum  |
| 1              | etc   | 11U⊃√  EL Sum |
| L              | 傳真機、電話、電話系統(包括安裝) Facsimile Machine,  |               |
| 1              | Telephone Set, Telephone System (including installation)         安裝傳真機電話線 Facsimile Line Installation | 1             |
| 2              | 傳真機 Facsimile Machine   | 1             |
| 3              | 電話 (3條街線和 2條內線) Telephone Installation (3 Direct Line & 2 Ext.)                                       | 一批共值 sum      |
| M              | 流動電話 Mobile Phone   |               |
| 1              | 智能電話 Smart Phone  | 1             |
| N              | 空氣淨化機 /抽濕機 Air Purifier / Dehumidifier  |               |
| 1              | 空氣淨化機 Air Purifier (with HEPA filter)   | 6             |
| 2              | 抽濕機 Dehumidifier  | 6             |
| О              | 電暖爐(掛牆/活動式) Radiator (Wall-mounted / Movable)   |               |
| 1              | 活動式電暖爐 Movable Radiator   | 6             |
| 2              | 掛牆電暖爐 Wall-mounted Radiator   | 6             |

| 編號<br>Item no. | 項目 Description   | 數量 Quantity  |
|----------------|--|--------------|
| P              | 快速乾地機 Rapid Floor Dryer  |              |
| 1              | 快速乾地機 Rapid Floor Dryer  | 1            |
|                |  |              |
| Q              | 衣物洗熨設備及相關用品 Laundry Equipment and<br>Accessories                                   |              |
| 1              | 乾衣機 (5公斤) Drying Machine / Tumble Dryer (5 kg)                                     | 1            |
| 2              | 熨斗連熨衣板 Iron with Ironing Board   | 1            |
| 3              | 洗衣機 (13磅/ 5.9公斤) Washing Machine (13 Lb./5.9Kg)                                    | 1            |
| R              | 厨房設備Appliances for Kitchen   |              |
| 1              | 攪拌機 / 搾汁機 Blender / Juicer   | 1            |
| 2              | 煮食用具連爐 Cooking Utensils including Stove**  | 一批共值 sum     |
| 3              | 洗碗碟機 Dish Washing Machine  | 1            |
| 4              | 工業用絞肉機 Industrial Mincer   | 1            |
| 5              | 微波爐 Microwave Oven   | 1            |
| 6              | 雪櫃 / 冷藏櫃 Refrigerator / Freezer (48W'x78H'x30D')                                   | 1            |
| 7              | 電飯煲 (16人用) Rice Cooker, Electric (16 Persons)                                      | 1            |
| 8              | 氣體飯煲 Rice Cooker, Gas  | 2            |
| 9              | 矮湯爐 Stock Pot Stove  | 1            |
| 10^            | 濾水器 Water Filter (certified by American NSF Standard)*** (for 25 persons or above) | 1            |
| 11             | 電焗爐electric oven   | 1            |
|                |  |              |
| S              | 茶水間設備及用具Appliances and Utilities for Pantry  |              |
| 1              | 茶具 Tea Set   | 1            |
| 2              | 茶罉 Tea Urn   | 1            |
| 3^             | 滾水罉 (10加侖) Water Boiler (10 gallon) (certified by American NSF Standard)           | 1            |
| 4^             | 濾水器 Water Filter (certified by American NSF Standard)*** (for 25 persons or above) | 1            |
| T              | 南巨田目 Vitaban Hilikiaa  |              |
|                | 厨房用具 Kitchen Utilities   | <br>一批共值 sum |
| 1              | 餐具 Dining Utensils   | 一批共值 Sum     |
| 2              | 其他廚房用具 Other Kitchen Utensils  | 一批共值 sum     |
| 3              | 膠盤 Plastic Tray  | 40           |
| 4              | 保温食物盒 Thermo Flask for Food  | 5            |
| 5              | 保温湯壺 Thermo Flask for Soup   | 5            |
| U              | 架 Shelf & Rack   |              |
| 1              | 表格架 Form Rack  | 2            |
| 2              | 名牌架 Kindergarten-cum-child care centre I.D. Rack                                   | 1            |
| 3              | 多用途架 Shelf for Various Purposes  | 30           |
| 4              | 鞋架 Shoe Rack   | 1            |
| 5              | 書架 bookcase  | 10           |
|                |  |              |
| V              | 床、寢具及相關用品 Bed, Beddings and Accessories  |              |
| 1              | 氈套 Blanket Cover   | 130          |
| 2              | 尼龍床 Nylon Bed  | 103          |
| 3              | 薄床褥 Thin Mattress  | 103          |
| 4              | 毛氈 Wool Blanket  | 103          |

| 6 被 W 促 1 / / / / / / / / / / / / / / / / / /  |   | 數量 Quantity  |
|--|---|--------------|
| 6 被 W 促 1 / / / / / / / / / / / / / / / / / /  | 天單 bed sheet (for child)  | 103          |
| 1  | 变套 quilt cover (for child)  | 103          |
| 1  | 国人護理用品 Personal Care Appliances and Accessories                     |              |
| 2 大<br>3 小<br>4 膠<br>5 小<br>X 明<br>1 工<br>2 暗<br>2 <b>Z</b><br>1 案<br>2 <b>Z</b><br>AA <b>彩</b><br>A                                   | \童用圍裙 Apron for Children  | 200          |
| 3 /J 4 / III 5 /J X  | 大毛巾 Big Towel   | 103          |
| 5     月       X     期       1     工       2     項       Y     減       1     減       Z     基       1     煮       AA     多       A     人 | N童用梳 Comb for Children  | 一批共值 sum     |
| 5     月       X     期       1     工       2     項       Y     減       1     減       Z     基       1     煮       AA     多       A     人 | 寥圍裙 Plastic Apron   | 20           |
| 1 工<br>2 暗<br>Y 彩<br>1 源<br>2 源<br>Z 集<br>1 <u>条</u><br>A A  | 下毛巾 Small Towel   | 300          |
| 1 工<br>2 暗<br>Y 彩<br>1 源<br>2 源<br>Z 集<br>1 <u>条</u><br>A A  |   |              |
| 1 工<br>2 暗<br>Y 游<br>1 源<br>2 源<br>Z 集<br>1  | 競員制服 Staff Uniform  |              |
| Y  | 工人制服 Minor Staff Uniform  | 24           |
| 1 源<br>2 源<br><b>Z</b> 集<br>1 <u>黛</u><br>2 <del>黛</del><br><b>AA 影</b><br>A   | 強員工作袍 Staff Working Gowns   | 一批共值 sum     |
| 1 源<br>2 源<br><b>Z</b> 集<br>1 <u>黛</u><br>2 <del>黛</del><br><b>AA 影</b><br>A   | 尚防設備 Fire Fighting Equipment  |              |
| 2  | 或火氈 Fire Blanket  | 1            |
| 1<br>2 室<br>AA 教<br>A  | 或火筒 Fire Extinguisher (CO2 gas @ 4.5kg)                             | 1            |
| 1<br>2 室<br>AA 教<br>A  | +Ar = 1 D   |              |
| 2 室<br>AA 教<br>A   | 技飾用品 Decoration Items   | 1            |
| <b>AA</b>  | 紅紅 Aquarium Set   | <br>一批共值 sum |
| 1 大  | 室内植物 Indoor Plant   | 一批共恒 Sum     |
|  | 收材/復康訓練輔勵器材 Teaching / Rehabilitation Training<br>Aid and Equipment |              |
| 2  | 大肌肉玩具 Big Muscle Play Equipment                                     | 一批共值 sum     |
|  | 答砌玩具 Constructional Play Equipment                                  | 一批共值 sum     |
| 3 教  | 牧學玩具 Didactic Play Equipment  | 一批共值 sum     |
| 4 倉  | 削意玩具 Imaginative Play Equipment                                     | 一批共值 sum     |
| 5  | 或官玩具 Sensory Training Equipment                                     | 一批共值 sum     |
| AB 绰   | <b>終器 Musical Instrument</b>  |              |
|  | 終器 Musical Instrument   | 一批共值 sum     |
| 2 錦  | 岡琴 Piano  | 1            |
| AC 手   | 戶工藝用品 Arts and Craft Equipment and Materials                        |              |
| 1 手  | 手工藝用品 Arts and Craft Equipment                                      | 一批共值 sum     |
| AD 坊   | 元具/遊戲/棋類 Toys / Games / Chess                                       |              |
|  | 遊戲室地氈 Carpet for Each Play Room                                     | 3            |
| 2  | 垫 Matts   | 一批共值 sum     |
| 3 階  | 罗拼墊 (供鍛煉大肌肉遊戲角用) Mosaic Pads in Big Muscle                          | 150          |

| 4   | 編號<br>em no. | 項目 Description                               | 數量 Quantity                           |
|---|--------------|--|---------------------------------------|
| AE 戶外活動用品 Outdoor Program Equipment  1 手提蔣音遊 Loud Hailer 2 2 手提無線電影講機 Walkie Talkie 2 1 上龍麻仔運輸業 Bed Carrier 6 2 子推車 Cart 1 3 不鏽鋼手推車 Stainless Steel Trolley 4  AG 工具 Tool 1 解析 (8級) Aluminum Ladder (8 steps) 1 2 工具補业工具 Tool Box with Tools 1 3 毛巾掛鈎 Towel Hook 120  AH 貯物用具 Storage Equipment   | 4            | 兒童遊戲屋 Wendy House                            | 3                                     |
| 1   | 5            | 活動畫架 Movable Easel                           | 4                                     |
| 2   | AE           |  |                                       |
| AF 手推車 Trolley 1 足臓氏仔運輸架 Bed Carrier 6 2 手推車 Cart 1 3 不錦鯛手推車 Stainless Steel Trolley 4  AG 工具 Tool 1 錠梯 (8錠) Aluminum Ladder (8 steps) 1 2 工具箱連工具 Tool Box with Tools 1 3 毛巾掛約 Towel Hook 120  AH 貯物用具 Storage Equipment  |              |  |                                       |
| 日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   | 2            | 手提無線電對講機 Walkie Talkie                       | 2                                     |
| 日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   | AF           | 手推車 Trolley                                  |                                       |
| 2       手推車 Cart       1         3       不建鋼手推单 Stainless Steel Trolley       4         AG       工具 Tool         1       総枠 (総数) Aluminum Ladder (8 steps)       1         2       工具箱建工具 Tool Box with Tools       1         3       毛巾掛約 Towel Hook       120         AH       貯物用具 Storage Equipment       -批共值 sum         1       膠玩具箱 Plastic Toy Containers       -批共值 sum         2       貯物用具 (如膠箱、真空貯物袋等) Storage Equipment (Such as plastic box, vaccum storage bag etc.)       -批共值 sum         AI       防感染設備 Infection Control Equipment       1         1       消毒酒精機 Sanitized Gel Dispenser       1         2       以電池廳前的自動威應消毒酒精機 Alcohol Dispenser with Sensor (Battery-type)       5         3       防穀蟲網 Mosquito/ Insect Screen       10         AJ       Child-care Equipment       1         1       安全設施 Safety Facilities (Including safety gates, door stopper, mate on wall and floor, etc.)       -批共值 sum         AK       簾 (建安裝) Curtain (including Installation)       10         AL       電腦硬件 Computer Hardware       1       中上/筆定型電腦 Desktop / Laptop Computer       7         2       多功能彩色打印機 (只供用工戶中的tocopier (photocopier for black & white only)       2         3       打印機 Printer       2 <td></td> <td></td> <td>6</td>  |              |  | 6                                     |
| AG 工具 Tool 1 競棒 (8級) Aluminum Ladder (8 steps) 1 2 工具箱連工具 Tool Box with Tools 1 3 毛巾掛鈎 Towel Hook 120  AH 野物用具 Storage Equipment 1 膠玩具箱 Plastic Toy Containers — 批共值 sum 2 貯物用具 (如膠箱、真空貯物發等) Storage Equipment (Such as plastic box, vaccum storage bag etc.)  AI 防膨染設備 Infection Control Equipment 1 海毒酒精機 Sanitized Gel Dispenser 1 2 以電池驅動的自動感應消毒酒精機 Alcohol Dispenser with Sensor (Battery-type) 3 防蚊蟲網 Mosquito/ Insect Screen 10  AJ Child-care Equipment   | 2            |  | 1                                     |
| 1   | 3            | 不鏽鋼手推車 Stainless Steel Trolley               | 4                                     |
| 1 記憶 (8級) Aluminum Ladder (8 steps) 1 2 工具箱連工具 Tool Box with Tools 1 3 毛巾掛鉤 Towel Hook 120  AH 貯物用具 Storage Equipment   地共値 sum   地対 sensor (Battery-type)   地対 sensor (Battery-ty | AG           | <br> 工員 Tool                                 |                                       |
| 工具箱連工具 Tool Box with Tools   1   120  |              |  | 1                                     |
| 毛中掛約 Towel Hook   120   |              |  |                                       |
| Pi物用具 (如膠箱、真空貯物袋等) Storage Equipment (Such as plastic box, vaccum storage bag etc.)   一批共值 sum plastic box, vaccum storage bag etc.)   AI   防感染設備 Infection Control Equipment   | 3            | 毛巾掛鈎 Towel Hook                              | 120                                   |
| Pr物用具 (如膠箱、真空貯物袋等) Storage Equipment (Such as plastic box, vaccum storage bag etc.)   AI 防感染設備 Infection Control Equipment  | AH           | 貯物用具 Storage Equipment                       |                                       |
| Plastic box, vaccum storage bag etc.)   AI   防感染設備 Infection Control Equipment   1   消毒酒精機 Sanitized Gel Dispenser   1   1   1   1   1   1   1   1   1  | 1            | 膠玩具箱 Plastic Toy Containers                  | 一批共值 sum                              |
| Plastic box, vaccum storage bag etc.)   AI   防感染設備 Infection Control Equipment   1   消毒酒精機 Sanitized Gel Dispenser   1   1   1   1   1   1   1   1   1  | 2            | 腔物田目 (加聰籍、直空腔物為等) Storage Fouinment (Such as | ————————————————————————————————————— |
| 消毒酒精機 Sanitized Gel Dispenser   1   2   以電池驅動的自動威應消毒酒精機 Alcohol Dispenser with Sensor (Battery-type)   3   防蚊蟲網 Mosquito/ Insect Screen   10   10   |              |  | 1mV/IFF grun                          |
| 消毒酒精機 Sanitized Gel Dispenser   1   2   以電池驅動的自動威應消毒酒精機 Alcohol Dispenser with Sensor (Battery-type)   3   防蚊蟲網 Mosquito/ Insect Screen   10   10   | AI           | 防感染設備 Infection Control Equipment            |                                       |
| Sensor (Battery-type)    Sensor (Battery-type)   10   | 1            |  | 1                                     |
| Tipt機 Printer   Computer Marker   Computer   Compute | 2            |  | 5                                     |
| 安全設施 Safety Facilities (Including safety gates, door stopper, mate on wall and floor, etc.)   AK   簾(連安装) Curtain (including Installation)   10   30   30   30   30   30   30   30  | 3            |  | 10                                    |
| 日 安全設施 Safety Facilities (Including safety gates, door stopper, mate on wall and floor, etc.)    AK   簾(連安装) Curtain (including Installation)   10   30   30   30   30   30   30   30   | A T          | Child-cara Equipment                         |                                       |
| mate on wall and floor, etc.)  AK 簾 (連安裝) Curtain (including Installation)  1 窗簾 Window Curtain  10  AL 電腦硬件 Computer Hardware  1 桌上/筆記型電腦 Desktop / Laptop Computer  2 多功能彩色打印機/影印機 (只供黑白影印) Multi-function colour printer / photocopier (photocopier for black & white only)  3 打印機 Printer  4 掃瞄器 Scanner  5 伺服器(低階) Server (entry level)  1   |              |  | 一批共值 sum                              |
| 1 窗簾 Window Curtain 10  AL 電腦硬件 Computer Hardware  1 桌上/筆記型電腦 Desktop / Laptop Computer 7  2 多功能彩色打印機/影印機 (只供黑白影印) Multi-function colour printer / photocopier (photocopier for black & white only)  3 打印機 Printer 2  4 掃瞄器 Scanner 2  5 伺服器(低階) Server (entry level) 1   |              |  |                                       |
| 1 窗簾 Window Curtain 10  AL 電腦硬件 Computer Hardware 1 桌上/筆記型電腦 Desktop / Laptop Computer 7 2 多功能彩色打印機/影印機 (只供黑白影印) Multi-function colour printer / photocopier (photocopier for black & white only)  3 打印機 Printer 2 4 掃瞄器 Scanner 2 5 伺服器(低階) Server (entry level) 1   | AK           | 簾 (連安裝) Curtain (including Installation)     |                                       |
| 1       桌上/筆記型電腦 Desktop / Laptop Computer       7         2       多功能彩色打印機/影印機 (只供黑白影印) Multi-function colour printer / photocopier (photocopier for black & white only)       2         3       打印機 Printer       2         4       掃瞄器 Scanner       2         5       伺服器(低階) Server (entry level)       1         AM       電腦軟件 Computer Software  | 1            |  | 10                                    |
| 1       桌上/筆記型電腦 Desktop / Laptop Computer       7         2       多功能彩色打印機/影印機 (只供黑白影印) Multi-function colour printer / photocopier (photocopier for black & white only)       2         3       打印機 Printer       2         4       掃瞄器 Scanner       2         5       伺服器(低階) Server (entry level)       1         AM       電腦軟件 Computer Software  | AL           | 電腦硬件 Computer Hardware                       |                                       |
| 2       多功能彩色打印機/影印機 (只供黑白影印) Multi-function colour printer / photocopier (photocopier for black & white only)       2         3       打印機 Printer       2         4       掃瞄器 Scanner       2         5       伺服器(低階) Server (entry level)       1         AM       電腦軟件 Computer Software   | _            |  | 7                                     |
| 3   打印機 Printer   2   | 2            | 多功能彩色打印機/影印機 (只供黑白影印) Multi-function         | 2                                     |
| 4 掃瞄器 Scanner 2 5 伺服器(低階) Server (entry level) 1  AM 電腦軟件 Computer Software   |              |  |                                       |
| 5 伺服器(低階) Server (entry level) 1  AM 電腦軟件 Computer Software   |              |  |                                       |
| AM 電腦軟件 Computer Software   |              |  |                                       |
|   | 3            | 1可版命(瓜) Server (entry level)                 | 1                                     |
| Tam   電腦軟件 Computer Software   一批共值 sum   一批共直 sum   一和   一和   一和   一和   一和   一和   一和   一   | AM           |  |                                       |
| + +   | 1            | 電腦軟件 Computer Software                       | 一批共值 sum                              |
|   |              |  |                                       |

| 編號<br>iem no. | 項目 Description                                      | 數量 Quantity |
|---------------|---|-------------|
| 1             | 為電腦安裝數據線 (寬頻) Installation of Data Line (broadband) | 1           |
| 2             | 路由器 Router  | 1           |
| AO            | 通風設備 Ventilation                                    |             |
|               | 抽氣扇 Exhaust Fan/ Ventilation Fan (11-12" dia)       | 6           |

- \*\* Double-hob induction cooker may be installed instead of twin burners gas cooking stove depending on the operational need of the NGO.
- \*\*\* For KG-cum-CCC serving children aged 2 to 6, 1 water filter will provide for the water tap in the kitchen. But for the KG-cum-CCC serving children 0 to 6, 2 water filters will be provided for the water tap in the kitchen and the milk room respectively.
- ^ April 2025 edition